

**SURA AT-TĀRIQ<sup>1041</sup>**  
**(EL VISITANTE NOCTURNO)**

**(Empiezo) con el nombre de Al-lah, el Clemente, el Misericordioso**

1. (Juro) por el cielo y por el visitante nocturno.
2. ¿Y sabes qué es el visitante nocturno?
3. Es la estrella de luz penetrante.
4. No hay ser humano que no tenga un ángel guardián (que registre sus acciones).
5. ¡Que el hombre (descendiente de Adán) repare en el origen de su creación!
6. Fue creado a partir de un líquido eyaculado
7. procedente de entre la columna vertebral y las costillas.
8. Y (Al-lah) tiene poder para devolverle la vida
9. el día en que se revelen todos los secretos (el Día de la Resurrección).
10. Entonces (el hombre) no podrá salvarse a sí mismo ni tendrá a nadie que lo socorra.
11. (Juro) por el cielo que retorna
12. y por la tierra que se abre (para que broten las plantas)
13. que (el Corán) es la palabra decisiva (que distingue entre la verdad y la falsedad)

**سورة الطارق**

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالسَّمَاءِ وَالطَّارِقِ ﴿١﴾

وَمَا أَدْرَاكَ مَا الطَّارِقُ ﴿٢﴾

التَّجَمُّ الثَّقَابُ ﴿٣﴾

إِنْ كُلُّ نَفْسٍ لَمَّا عَلَيْهَا حَافِظٌ ﴿٤﴾

فَلْيَنْظُرِ الْإِنْسَانُ مِمَّ خُلِقَ ﴿٥﴾

خُلِقَ مِنْ مَّاءٍ دَافِقٍ ﴿٦﴾

يَخْرُجُ مِنْ بَيْنِ الصُّلْبِ وَالتَّرَائِبِ ﴿٧﴾

إِنَّهُ عَلَى رَجْعِهِ لَقَادِرٌ ﴿٨﴾

يَوْمَ تُبْلَى السَّرَائِرُ ﴿٩﴾

فَمَا لَهُ مِنْ قُوَّةٍ وَلَا نَاصِرٍ ﴿١٠﴾

وَالسَّمَاءِ ذَاتِ الرَّجْعِ ﴿١١﴾

وَالْأَرْضِ ذَاتِ الْأَصْدَعِ ﴿١٢﴾

إِنَّهُ لَقَوْلٌ فَصْلٌ ﴿١٣﴾

**1041** Esta sura fue revelada en La Meca, antes de la Hégira, y consta de 17 aleyas.

14. y no es una banalidad.

﴿١٤﴾ وَمَا هُوَ بِالْهَزْلِ

15. (Quienes rechazan la verdad) traman un plan (contra el Profeta y el Corán),

﴿١٥﴾ إِنَّهُمْ يَكِيدُونَ كَيْدًا

16. mas Yo también preparo un plan (para defender la verdad).

﴿١٦﴾ وَأَكِيدُ كَيْدًا

17. Sé paciente (¡oh, Muhammad!) y concédeles un tiempo (que ya verás el castigo que recibirán).

﴿١٧﴾ فَهَلِ الْكَافِرِينَ أَمَهُلَهُمْ رُبُّدًا